



EVROPSKÁ UNIE
Evropské strukturální a investiční fondy
Operační program Výzkum, vývoj a vzdělávání



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



FAKULTA
SOCIÁLNÍCH VĚD
Univerzita Karlova

ZADÁVACÍ DOKUMENTACE

k veřejné zakázce malého rozsahu
s názvem

„FSV UK – výroba výukových videí, zvukových nahrávek, poskytnutí licencí“

ZADÁVACÍ PODMÍNKY K VEŘEJNÉ ZAKÁZCE MALÉHO ROZSAHU ZADÁVANÉ MIMO REŽIM ZÁKONA Č. 134/2016 SB., O ZADÁVÁNÍ VEŘEJNÝCH ZAKÁZEK, VE ZNĚNÍ POZDĚJŠÍCH PŘEDPISŮ (DÁLE JEN „ZÁKON“)

1. ZÁKLADNÍ INFORMACE O VEŘEJNÉ ZAKÁZCE

Název veřejné zakázky:	FSV UK – výroba výukových videí, zvukových nahrávek a poskytnutí licencí
Druh veřejné zakázky:	Dodávky
Režim veřejné zakázky:	veřejná zakázka malého rozsahu
Druh zadávacího řízení:	Otevřená
Název zadavatele:	Univerzita Karlova, Fakulta sociálních věd
Sídlo zadavatele:	Smetanovo nábř. 995/6, 110 00 Praha 1
IČ / DIČ zadavatele:	00216208 / CZ00216208
Právní forma zadavatele:	601 - Vysoká škola
Zastoupení:	PhDr. Alice Němcová Tejkalová, Ph.D., děkanka
Adresa profilu zadavatele:	https://zakazky.cuni.cz/profile_display_17.html
Kontaktní osoba	Mgr. Edita Frantesová email: edita.frantesova@fsv.cuni.cz telefon: + 420 222 112 308

2. INFORMACE O LHŮTÁCH A MÍSTU PODÁNÍ NABÍDEK

Místo pro podání nabídek: https://zakazky.cuni.cz/profile_display_17.html

Zahájení zadávacího řízení: uvedeno na profilu zadavatele:

Lhůta pro podání nabídek: uvedeno na profilu zadavatele

Další informace lze získat: u kontaktní osoby zadavatele

3. POSKYTOVÁNÍ INFORMACE

Tato veřejná zakázka je zadávána elektronicky pomocí elektronického nástroje E-ZAK dostupného na <https://zakazky.cuni.cz>, který je zároveň profilem zadavatele. Veškeré úkony se provádějí elektronicky a rovněž veškerá komunikace mezi zadavatelem a dodavatelem probíhá elektronicky, nejlépe prostřednictvím elektronického nástroje E-ZAK. Nabídka může být podána výhradně prostřednictvím tohoto elektronického nástroje.

Veškeré podmínky a informace týkající se elektronického nástroje jsou dostupné na:

<https://zakazky.cuni.cz/data/manual/EZAK-Manual-Dodavatele.pdf>

https://zakazky.cuni.cz/data/manual/QCM/.Podepisovaci_applet.pdf

Okamžik doručení v případě elektronického doručování definuje zákon a jeho prováděcí předpisy.

Test nastavení internetového prohlížeče a test podání nabídky je k dispozici na https://zakazky.cuni.cz/test_index.html.

Zadávací dokumentaci tvoří souhrn údajů a dokumentů nezbytných pro zpracování nabídky. Zadávací dokumentace bude poskytnuta v elektronické podobě prostřednictvím elektronického nástroje E-ZAK na <https://zakazky.cuni.cz>.

4. PŘEDMĚT VEŘEJNÉ ZAKÁZKY

Předmětem veřejné zakázky je kompletní výroba a produkce:

- a) 24 výukových videí, audiovizuální díla (dále též „**AVD**“),
- b) 22 výukových zvukových nahrávek, audio díla (dále též „**AD**“),

vše tematicky zaměřené k lekcím elektronické učebnice pro výuku českého jazyka cizinců s pracovním názvem „Studujeme v Česku“, realizované v rámci výše uvedeného projektu a na Fakultě sociálních věd Univerzity Karlovy, a poskytnout objednateli licence (dále společně jako „**Dílo**“). Podrobnější specifikace díla je uvedena ve smlouvě o dílo a jejích přílohách.

Tato zakázka malého rozsahu je realizována v rámci projektu „Zvýšení kvality vzdělávání na UK a jeho relevance pro potřeby trhu práce ESF, Registrační číslo: CZ.02.2.69/0.0/0.0/16_015/0002362“ spolufinancovaného z Operačního programu Výzkum, Vývoj a zdlávání.

5. KLASIFIKACE VEŘEJNÉ ZAKÁZKY

CPV: 92110000–5, výroba filmů a videa

CPV: 32353000-2, zvukové nahrávky

6. HODNOTA VEŘEJNÉ ZAKÁZKY

Zadavatel stanovil **pevnou cenu veřejné zakázky ve výši 670.000 Kč bez DPH.**

Pevná cena zahrnuje všechny nezbytné náklady na realizaci veřejné zakázky za celou dobu trvání plnění smlouvy, především náklady na práce, dodávky, služby, režie, mzdové a osobní výdaje, administrativní výdaje, spotřeba materiálu, telefonní poplatky, dopravu, odměny, poplatky, náklady na zhotovení dokumentace, pojištění, daně, jiné související odměny a jakékoli jiné výdaje spojené s plněním veřejné zakázky.

7. DOBA PLNĚNÍ VEŘEJNÉ ZAKÁZKY

Předpokládané zahájení plnění zakázky: od účinnosti smlouvy o dílo

Předpokládané ukončení plnění: do 31. 12. 2020

8. OBCHODNÍ PODMÍNKY

Zadavatel stanovil v příloze č. 1 této zadávací dokumentace obchodní, platební a technické podmínky pro realizaci veřejné zakázky, a to formou textu smlouvy o dílo. Podáním nabídky do tohoto řízení uchazeč tyto smluvní podmínky plně a bez výhrad akceptuje.

Smlouvu není nutno vyplňovat ani podepisovat a přikládat do nabídky.

9. KVALIFIKACE

Kvalifikaci splní dodavatel, který prokáže a splní:

- Základní způsobilost analogicky dle § 74 Zákona
- Profesní způsobilost analogicky dle § 77 Zákona
- Technickou kvalifikaci analogicky dle § 79 Zákona

Základní způsobilost

Dodavatel prokáže splnění základní způsobilosti analogicky podle § 74 odst. 1 Zákona.

Zadavatel připouští nahrazení dokladů o splnění základní způsobilosti čestným prohlášením, jehož vzor je v příloze č. 2 zadávací dokumentace.

Profesní způsobilost

Dodavatel prokáže splnění profesní způsobilosti analogicky podle § 77 odst.1), odst. 2) Zákona předložením výpisu z obchodního rejstříku, pokud je v něm zapsán, nebo jiné obdobné evidence, pokud jiný právní předpis zápis do takové evidence vyžaduje. Zadavatel nepřipouští nahrazení těchto dokladů čestným prohlášením.

Prokázání kvalifikace výpisem ze seznamu kvalifikovaných dodavatelů nebo prostřednictvím certifikátu, který byl vydán v rámci systému certifikovaných dodavatelů

Dodavatel může prokázat kvalifikaci výpisem ze seznamu kvalifikovaných dodavatelů. Tento výpis nahrazuje prokázání splnění základní způsobilosti a profesní způsobilosti.

Dodavatel může prokázat kvalifikaci certifikátem vydaným v rámci systému certifikovaných dodavatelů.

Technická kvalifikace

Dodavatel prokáže splnění technické kvalifikace analogicky podle § 79 Zákona předložením **minimálně 1 významné zakázky** realizované v posledních 4 letech před zahájením tohoto výběrového řízení, a to předložením seznamu významných zakázek, který bude zpracován a předložen formou čestného prohlášení, které musí být podepsáno osobou oprávněnou zastupovat a jednat za dodavatele. V seznamu dodavatel uvede identifikaci objednatele, dobu plnění významné zakázky, stručný popis obsahu plnění zakázky. Dodavatel může použít vzor čestného prohlášení v příloze č. 2 této zadávací dokumentace.

Významnou dodávkou se míní kompletní výroba – produkce, casting, natáčení a postprodukce audiovizuálního díla – výukového videa – určeného pro vzdělávací účely.

Prokázání kvalifikace v případě společné nabídky

V případě společné účasti dodavatelů prokazuje základní způsobilost a profesní způsobilost každý dodavatel samostatně.

V případě, že má být předmět zakázky plněn společně několika dodavateli, jsou tito dodavatelé zadavateli povinni předložit současně s doklady prokazujícími splnění kvalifikačních předpokladů i písemný závazek jiné osoby k poskytnutí plnění určeného k plnění veřejné zakázky, tj. jednostranné prohlášení, kterým se jiná osoba zaváže takové plnění účastníkovi poskytnout.

Prokázání kvalifikace prostřednictvím jiné osoby

Zadavatel nepřipouští plnění veřejné zakázky jinou osobou než přímo dodavatelem, tedy ani prokazování kvalifikace jinou osobou.

Požadavky na doklady prokazující splnění kvalifikace

- Doklady požadované k prokázání splnění kvalifikace postačí předložit v prosté kopii.
- Všechny předkládané doklady (čestná prohlášení, seznamy atd.) musí být podepsány osobou oprávněnou jednat jménem či za dodavatele. V případě podpisu jinou osobou musí být originál nebo úředně ověřená kopie zmocnění (plná moc) této osoby součástí dokladů, kterými dodavatel prokazuje splnění kvalifikace (podpis na plné moci nemusí být úředně ověřen).
- Předkládané dokumenty nesmějí být ke dni podání nabídky starší 90 kalendářních dnů.
- Kvalifikaci nesplňuje dodavatel, který neposkytl údaje a informace o kvalifikaci ve formě a rozsahu stanoveném zadavatelem, nebo poskytl údaje a informace o kvalifikaci včetně dokladů požadovaných zadavatelem, které jsou neúplné nebo nepravdivé.

10. HODNOTÍCÍ KRITÉRIA A METODA JEJICH VYHODNOCENÍ

Nabídky uchazečů budou hodnoceny podle kvality a kreativity nabízeného plnění.

Pro hodnocení nabídek použije zadavatel bodovací stupnici v rozsahu 0 až 100. Každé jednotlivé nabídce je dle dílčího kritéria přidělena bodová hodnota, která odráží úspěšnost předmětné nabídky v rámci dílčího kritéria. Jednotlivým dílčím kritériím jsou zadavatelem stanoveny váhy v procentech podle jejich důležitosti tak, že jejich součet je celkem 100 %.

Dílčí hodnotící kritérium č. 1

Kvalita váha 25 %

Zadavatel bude hodnotit kvalitu zpracování dvou (2) technických scénářů a storyboardů k nim, a to podle zadavatelem určených dvou (2) předloh literárních scénářům, které jsou uvedeny v příloze č. 3 této zadávací dokumentace.

Zadavatel požaduje, aby technický scénář byl zpracován podle těchto parametrů:

- konkrétní povely, jak se bude točit, druhy záběrů/obrazů (celek, polocalek, detail)
- pohyb / pozice kamery v jednotlivých obrazech (statický/dynamický záběr)
- audio stopa (dialogy, hudba) k jednotlivým záběrům
- technika natáčení
- popis lokací (exteriér, interiér, ateliér)
- výčet a popis postav
- technika natáčení
- natáčení, aby bylo dosaženo výukového cíle
- výčet rekvizit
- eventuelně další podle uvážení dodavatele

Zadavatel požaduje, aby storyboard k technickému scénáři obsahoval:

- praktické rozpracování obrázkového scénáře podle dodaných podkladů
- doplnění o komentáře k herectví a pohybu kamery
- vytvoření časování obrazů

Dílčí hodnotící kritérium č. 2

Kreativita při vytvoření technického scénáře a storyboardu k němuváha 25 %

Zadavatel bude hodnotit, nakolik je dodavatel při zpracování dvou (2) technických scénářů a storyboardů k nim schopen využít vizualizaci pro podporu výukových cílů, resp. jakým způsobem

dokáže dodavatel vizualizaci uplatnit se zaměřením na cílovou skupinu – zahraniční studenty studující český jazyk, tak, aby zahraniční studenti pochopili význam slov / frází bez zprostředkovacího jazyka tak, aby to umožnilo zadavateli vyhodnotit toto dílčí hodnotící kritérium.

Zadavatel bude hodnotit kreativitu vypracování dvou (2) technických scénářů a storyboardů k nim podle zadavatelem určených předloh dvou (2) literárních scénářům, které jsou uvedeny v příloze č. 3 této zadávací dokumentace.

Dílčí hodnotící kritérium č. 3

Zkušenost váha 50 %

Zadavatel bude hodnotit úspěšně realizované zakázky dodavatele (předložené nad rámec referenčních zakázek uvedených v seznamu významných zakázek k prokázání technické kvalifikace dle čl. 8, oddíl Technická kvalifikace), jejichž předmětem byla **zkušenost s kompletní výrobou – produkce, casting, natáčení a postprodukce audiovizuálních děl tematicky zaměřených ke vzdělávacím účelům.**

Maximální počet hodnocených zkušeností za dodavatele jsou **2 zakázky realizované v posledních čtyřech letech před zahájením tohoto výběrového řízení.**

Pro účely bodového hodnocení tohoto dílčího hodnotícího kritéria č. 3 budou sečteny počty realizovaných zakázek předložených dodavatelem v tomto dílčím hodnotícím kritériu. Jako nejvýhodnější bude hodnocena nabídka s nejvyšším počtem bodů za realizované zakázky.

V rámci tohoto dílčího kritéria č. 3 požaduje zadavatel předložit:

- a) seznam realizovaných zakázek dodavatelem vstupujících do hodnocení, z něhož bude vyplývat minimálně:
 - identifikace objednatele zakázky
 - doba realizace zakázky
 - stručný popis zakázky, obsahu audiovizuálního díla, z něhož bude vyplývat splnění prokázání dílčího kritéria č. 3
- b) forma seznamu – čestné prohlášení podepsané osobou oprávněnou zastupovat dodavatele
- c) prezentaci audiovizuálních děl zhotovených dodavatelem v rámci realizovaných zakázek a vstupujících do hodnocení. Prezentaci zakázek je možné uskutečnit uvedením odkazu v seznamu realizovaných zakázek na elektronické zdroje na internetu, kde si může zadavatel volně díla stáhnout.

Za každou prokázanou zkušenost s kompletní výrobou audiovizuálního díla určeného ke vzdělávacím účelům bude uděleno 5 bodů. Uchazeč může dosáhnout minimálně 0 a maximálně 10 bodů.

Hodnocení nabídek bude provedeno následujícím způsobem:

- a) U dílčího hodnotícího kritéria č. 1, které není číselně vyjádřitelné, je subjektivní, a pro které má nejvýhodnější nabídka maximální hodnotu kritéria, se sestaví pořadí nabídek od nejvýhodnější k nejméně výhodné.

Nejvýhodnější nabídce se přiřadí 100 bodů a každé následující nabídce se přiřadí takové bodové ohodnocení, které vyjadřuje míru splnění dílčího kritéria ve vztahu k nejvýhodnější nabídce. Hodnotitelé – členové hodnotící komise jsou povinni do zápisu zdůvodnit své hodnocení.

Bodová hodnota každé nabídky stanovená výše popsaným způsobem bude násobena vahou kritéria 25 %. Na výši bodové hodnoty se komise buďto shodne jednomyslně, nebo bude zjištěna jako aritmetický průměr součtu bodů přidělených od jednotlivých členů komise.

- b) U dílčího hodnotícího kritéria č. 2, které není číselně vyjádřitelné, je subjektivní, a pro které má nejvýhodnější nabídka maximální hodnotu kritéria, se sestaví pořadí nabídek od nejvýhodnější k nejméně výhodné.

Nejvýhodnější nabídce se přiřadí 100 bodů a každé následující nabídce se přiřadí takové bodové ohodnocení, které vyjadřuje míru splnění dílčího kritéria ve vztahu k nejvýhodnější nabídce. Hodnotitelé – členové hodnotící komise jsou povinni do zápisu zdůvodnit své hodnocení.

Bodová hodnota každé nabídky stanovená výše popsaným způsobem bude násobena vahou kritéria 25 %. Na výši bodové hodnoty se komise buďto shodne jednomyslně, nebo bude zjištěna jako aritmetický průměr součtu bodů přidělených od jednotlivých členů komise.

- c) U dílčího hodnotícího kritéria č. 3 bude pro číselné vyjádření nejlépe hodnocena nabídka, která dosáhne nejvyšší počet bodů v rámci tohoto kritéria. Každá hodnocená nabídka pak získá bodovou hodnotu, která bude určena na základě níže uvedené vzorce:

$$\frac{\text{Celkový počet realizovaných bodů hodnocené nabídky}}{\text{Celkový počet realizovaných bodů nejlépe hodnocené nabídky}} \times 100 \times 0,50 = \text{bodová hodnota (body)}$$

Bodová hodnota bude vypočtena na dvě desetinná místa.

11. POŽADAVKY NA ZPRACOVÁNÍ NABÍDKY

Obecné požadavky

Dodavatel je povinen do nabídky zpracovat všechny požadavky zadavatele vyplývající ze zadávacích podmínek.

Nabídka bude zpracována v českém jazyce. Pokud budou některé doklady nebo dokumenty v nabídce předloženy v jiném jazyce, musí být, s výjimkou dokladů ve slovenském jazyce a dokladů o vzdělání v latinském jazyce, předloženy společně s překladem do českého jazyka. Překlady nemusí být úředně ověřené. Bude-li mít zadavatel pochybnosti o správnosti překladu, může si vyžádat předložení úředně ověřeného překladu dokladu do českého jazyka tlumočnickem zapsaným do seznamu znalců a tlumočnicků.

Zadavatel nepřipouští variantní nabídky. Nabídka nebude obsahovat překlepy, přepisy, škrty či jiné dodatečné úpravy.

Dodavatel v nabídce uvede kontaktní osobu ve věci zakázky, a to včetně kontaktní adresy, telefonu a e-mailové adresy, které bude zadavatel doručovat písemnosti související se zadávacím řízením. Tato kontaktní osoba bude uvedena v krycím listu dle závazného vzoru. Na e-mailovou adresu kontaktní osoby mohou být doručovány dokumenty související se zadávacím řízením (např. žádost o objasnění nebo doplnění údajů či dokladů, žádost o zdůvodnění mimořádně nízké nabídkové ceny apod.).

Nabídky se podávají v plném rozsahu elektronicky, a to prostřednictvím elektronického nástroje dostupného na profilu zadavatele. Účastník je povinen se řídit pravidly a pokyny stanovenými provozovatelem elektronického nástroje.

Zadavatel doporučuje strukturovat nabídku následujícím způsobem:

- Krycí list nabídky (Příloha č. 2)

- Doklady k prokázání splnění základní způsobilosti (Příloha č. 2)
- Doklady k prokázání splnění technické způsobilosti (Příloha č. 2)
- Doklady k prokázání splnění profesní způsobilosti
- Dokumenty k prokázání dílčích hodnotících kritérií
- Další dokumenty výše neuvedené a zadavatelem požadované v zadávací dokumentaci

Pokud jedná jménem či za účastníka jiná osoba odlišná od osoby oprávněné jednat za účastníka, musí být součástí návrhu smlouvy plná moc opravňující tuto osobu k právním jednáním pro toto zadávací řízení. Plná moc musí být předložena v originále nebo v úředně ověřené kopii (podpis nemusí být ověřen).

12. DODATEČNÉ INFORMACE POSKYTOVANÉ ZADAVATELEM

Žádost o vysvětlení zadávacích podmínek je možno doručit prostřednictvím emailové adresy kontaktní osoby elektronického nástroje nejpozději 3 pracovní dny před uplynutím lhůty pro podání nabídek.

Vysvětlení zadávacích podmínek bude odesláno všem uchazečům, kterým byla zaslána výzva k podání nabídky, a to nejpozději do 2 pracovních dnů ode dne doručení žádosti uchazeče, a to na emailovou adresu kontaktní osoby uvedené na Krycím listu.

13. LHŮTA PRO OTVÍRÁNÍ NABÍDEK

Otvírání nabídek proběhne po uplynutí lhůty k podání nabídek bez účasti uchazečů.

14. ZADÁVACÍ LHŮTA

Zadavatel stanovil zadávací lhůtu v délce 30 dnů, účastníci jsou svými nabídkami vázáni po celou dobu zadávací lhůty.

15. ZÁVĚREČNÁ SDĚLENÍ ZADAVATELE

Zadavatel si vyhrazuje právo změnit, upřesnit či doplnit zadávací podmínky s případným přiměřeným prodloužením lhůty pro podání nabídek.

Zadavatel si vyhrazuje právo zrušit zadávací řízení, a to i bez uvedení důvodu; stejně jako nevybrat žádnou nabídku.

Dodavatel nemá právo na náhradu nákladů spojených s účastí ve veřejné zakázce. Nabídka se dodavateli nevrací a zůstává zadavateli jako součást dokumentace o zadávacím řízení.

Dodavatel je povinen na žádost zadavatele či příslušného kontrolního orgánu poskytnout jako osoba povinná součinnost při výkonu finanční kontroly, viz § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů.

Zadavatel si vyhrazuje právo ponechat si obdržené nabídky.

16. PŘÍLOHY ZADÁVACÍ DOKUMENTACE

Příloha č. 1 Návrh smlouvy o dílo

Příloha č. 2 Editovatelné přílohy

- Krycí list
- Čestné prohlášení ke splnění základní způsobilosti
- Čestné prohlášení ke splnění technické kvalifikace

Příloha č. 3 Technický scénář předloha pro dílčí kritérium

Příloha č. 4 Popis učebnice a literární scénář

Příloha č. 5 Seznam poslechů AD

V Praze dne 2020

.....

PhDr. Alice Němcová Tejkalová, Ph.D.
děkanka
Fakulta sociálních věd
Univerzita Karlova